



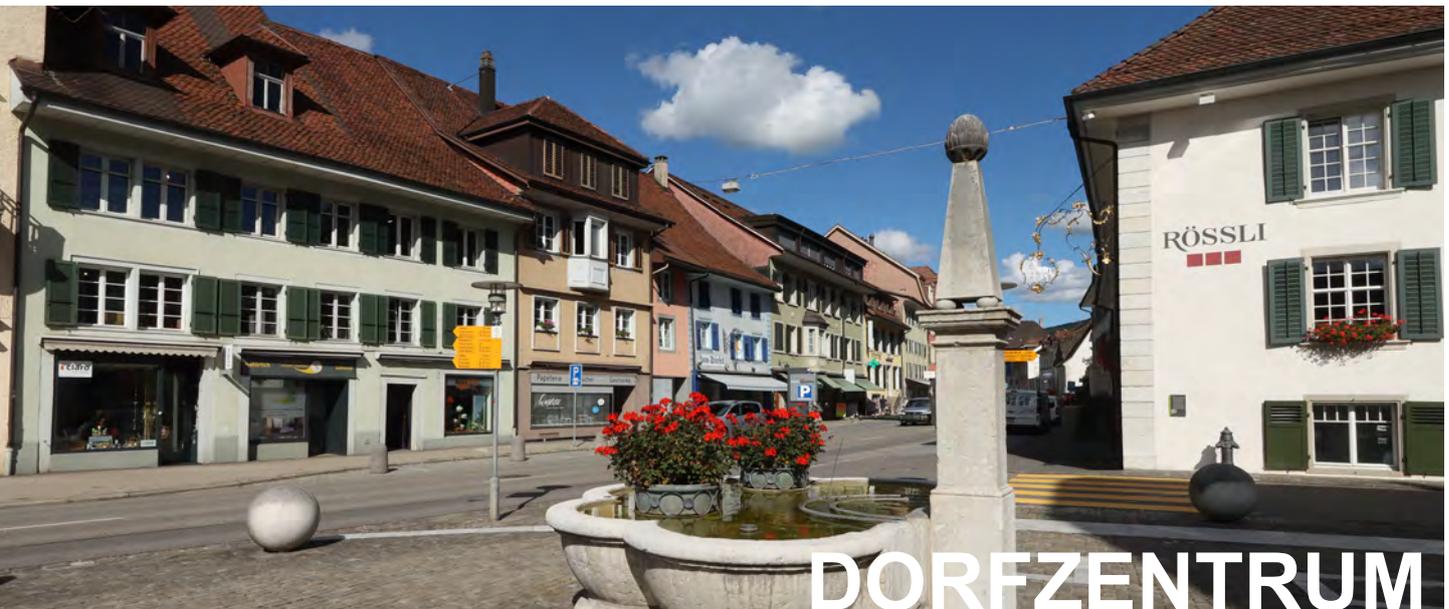
Balsthal informiert!  
transparent, sachlich, effizient

INFO  
Bulletin

01/24  
J u n i

## GEMEINDEVERSAMMLUNG

Montag, 24. Juni 2024, 19:00 Uhr  
Kultursaal Haulismatt



## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Traktandenliste .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Rechnung 2023 der Einwohnergemeinde Balsthal .....</b>	<b>4</b>
	Bericht des Gemeinderats .....	4
	Übersicht Rechnung .....	6
	Übersicht Nachtragskredite .....	7
	Erfolgsrechnung inkl. Erläuterungen .....	8
	Investitionsrechnung inkl. Erläuterungen .....	12
	Spezialfinanzierungen .....	16
	Anträge an Gemeindeversammlung .....	17
<b>3</b>	<b>Vorstellung neue Mitarbeitende .....</b>	<b>18</b>

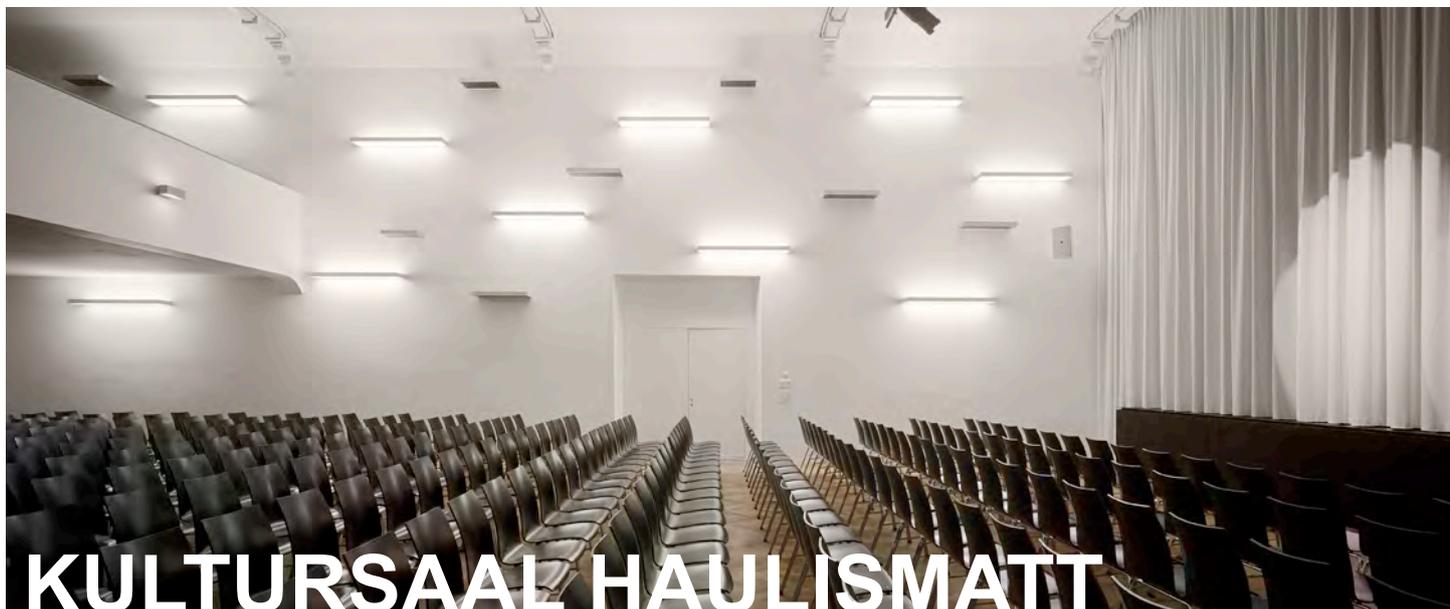
# 1 Traktandenliste

**Gemeindeversammlung Balsthal,  
Rechnungsgemeindeversammlung,  
Montag, 24. Juni 2024, 19:00 Uhr, Kultursaal Haulismatt, Haulismattstrasse 3, 4710 Balsthal**

1.	Begrüssung durch Gemeindepräsident, Information (G1951)				F. Kreuchi
2.	Stimmzähler/-in, Wahlvorschlag und Wahl (G1949)				F. Kreuchi
3.	Stimmberechtigte, Ermittlung der Anzahl (G2002)				F. Kreuchi
4.	Traktandenliste der Gemeindeversammlung vom 24.06.2024, Genehmigung (G1948)				F. Kreuchi
5.	Rechnung 2023 der Einwohnergemeinde Balsthal, Information und Beschluss (G4765)				T. Dobler
	5.1. Nachtragskredite zur Kenntnisnahme				
	Nachtragskredite ER	14 Positionen, total	CHF	1'818'483.56	
	Nachtragskredite IR	1 Position, total	CHF	150'450.00	
	5.2. Erfolgsrechnung	Aufwandüberschuss	CHF	- 281'133.67	
	5.3. Investitionsrechnung	Nettoinvestitionen	CHF	2'429'635.22	
	5.4. Wasserversorgung	Ertragsüberschuss	CHF	239'475.07	
	5.5. Abwasserbeseitigung	Ertragsüberschuss	CHF	277'857.45	
	5.6. Abfallbeseitigung	Aufwandüberschuss	CHF	- 11'587.81	
6.	Mitteilungen Verschiedenes, Information (G1490)				F. Kreuchi



Die Unterlagen zum Traktandum 5 sind ab dem 5. Juni 2024 bei der Einwohnergemeinde Balsthal, auf der Webseite [www.balsthal.ch](http://www.balsthal.ch) oder über den QR-Code erhältlich.



# KULTURSAAL HAULISMATT

## 2 Rechnung 2023 der Einwohnergemeinde Balsthal

### Bericht des Gemeinderats

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner

Das Budget 2023 wurde an der Gemeindeversammlung vom 12. Dezember 2022 genehmigt und sah einen Aufwandüberschuss von CHF 895'458.00 bei einem Gesamtaufwand von CHF 33'704'748.00 und einem Gesamtertrag von CHF 32'809'290.00 vor. Der Steuerfuss blieb gemäss Entscheid der Gemeindeversammlung unverändert bei 125 Prozent für natürliche und juristische Personen, wobei die Feuerwehersatzabgabe 12 Prozent der einfachen Staatssteuer betrug.

Nach Abschluss der Rechnung 2023 liegt das Ergebnis mit einem Aufwandüberschuss von CHF 281'133.67 bei einem Gesamtaufwand von CHF 34'651'916.06 (+ CHF 947'168.06 im Vergleich zum Budget) und einem Gesamtertrag von CHF 34'370'782.39 (+ CHF 1'561'492.39 im Vergleich zum Budget) fällt das Ergebnis der Rechnung 2023 positiver als budgetiert aus. Die Budgetgenauigkeit liegt bei 1.82 Prozent.

Gegenüber dem Vorjahr verzeichnen Feuerwehr, Bildung, Gesundheit, Soziale Sicherheit, Verkehr und Umweltschutz sowie Raumordnung einen höheren Aufwandüberschuss. Dies sind jedoch Bereiche, bei denen die Gemeinde wenig Handlungsspielraum hat. Besonders zu erwähnen sind an dieser Stelle die höheren Kosten im Bereich der ambulanten Pflege, welche einen Mehraufwand von CHF 194'222.30 im Vergleich zum Budget generierten. Weiter war auch die Einwohnergemeinde Balsthal von den steigenden und hohen Strom- und Heizkosten betroffen, welche Mehraufwände in den Liegenschaften der auslösten.

In der Funktion «Steuern und Finanzen» konnten Einnahmen von gesamthaft CHF 24'676'113.34 (+ CHF 766'155.34 im Vergleich zum Budget) erzielt werden, während die Ausgaben sich in dieser Funktion auf CHF 1'044'962.25 (+ CHF 168'962.25 im Vergleich zum Budget) beliefen. Gesamthaft konnte diese Funktion daher um CHF 597'193.09 besser abschliessen als budgetiert. Insbesondere im Bereich der Sondersteuern konnten Mehrerträge in der Höhe von CHF 640'770.65 verbucht werden, welche auf höhere Einnahmen in der Grundstückgewinnsteuer zurückzuführen sind. Solch positive Ergebnisse sind besonders erfreulich, da die Gemeinde auf den Bereich der Steuereinnahmen nur beschränkt Einfluss hat.

Die Nettoinvestitionen betragen im Berichtsjahr CHF 2'429'635.22 und sind damit tiefer als die budgetierten Investitionen in der Höhe von CHF 5'018'900.00. Die Differenz beruht einerseits auf tieferen getätigte Investitionsausgaben und andererseits auf höheren Beitragseinnahmen (Perimeter-, Kantonsbeiträge etc.). Durch die getätigten Investitionen konnten diverse Projekte vorangetrieben werden. Auszugsweise kann dabei das ICT-Konzept der Primarschule Balsthal mit der Anschaffung der entsprechenden Hardware, die Sanierungen des Altbaus des Kindergarten Mühlefeld und des Schulhaus Inseli sowie die Schulraumerweiterung der Kreisschule Thal genannt werden. Zudem konnten diverse Strassenausbauten und Strassensanierungen vorgenommen werden, welche ebenfalls ein Teil der Ausgaben in der Investitionsrechnung darstellen. Die deutliche Erhöhung der Nettoinvestitionen gegenüber den Vorjahren (+ CHF 595'603.52 im Vergleich zur Rechnung 2022) zeigt, dass die Hochbaustrategie umgesetzt wird. Mit der abgeschlossenen Sanierung des Schulhaus Inseli, welches im neuen Glanz erstrahlt, zeugt auch das Dorfbild von der Entwicklung der Hochbaustrategie.

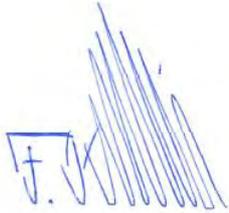
In der Spezialfinanzierung Wasserversorgung konnte ein Ertragsüberschuss von CHF 239'475.07 verbucht werden (Vorjahr CHF 221'497.15), wobei das Eigenkapital der Wasserversorgung neu CHF 3'244'506.97 beträgt. Gleichzeitig konnte in der Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung ein Ertragsüberschuss von CHF 277'857.45 verbucht werden (Vorjahr CHF 345'460.53). Das Eigenkapital der Abwasserbeseitigung beträgt CHF 3'108'431.08. In diesen beiden Bereichen konnten die höheren Aufwände durch eine Steigerung der Entgelte ausgeglichen werden. Die rege Bautätigkeit in Balsthal hat entsprechende Auswirkungen auf die Anschlussgebühren für Wasser / Abwasser. Die Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung weist einen Aufwandüberschuss von CHF -11'587.81 (Vorjahr CHF -4'953.10) aus. Das Eigenkapital der Abfallbeseitigung beträgt per Abschluss CHF 48'434.18.

Das Rechnungsergebnis, welches wiederum positiver ausfällt als budgetiert, zeigt die hohe Budgetdisziplin. Der Gemeinderat und alle Budgetverantwortlichen gehen weiterhin verantwortungsvoll mit den anvertrauten Mitteln um. Nebst der ständigen Überprüfung der Ausgaben sind auch die Einnahmen zu prüfen. Der Gemeinderat hat sich dementsprechend zum Ziel gesetzt, dass die Gebühren betreffend Deckung überprüft und neue Einnahmequellen eruiert werden. In diesem Zusammenhang überarbeitet der Gemeinderat momentan in Zusammenarbeit mit der Verwaltung das bestehende Gebührenreglement und den Anhang zum Gebührenreglement und sammelt Ideen für neue Einnahmequellen.

Im Rückblick auf den Budgetprozess lässt sich festhalten, dass die Abweichung von lediglich 1.82 Prozent gegenüber dem Budget von einem positiv gestalteten Budgetprozess zeugt.

Der Gemeinderat bedankt sich bei allen beteiligten Gremien, Budgetverantwortlichen und Mitarbeitenden und bei der Bevölkerung für das entgegengebrachte Vertrauen.

NAMENS DES GEMEINDERATES



Freddy Kreuchi  
Gemeindepräsident



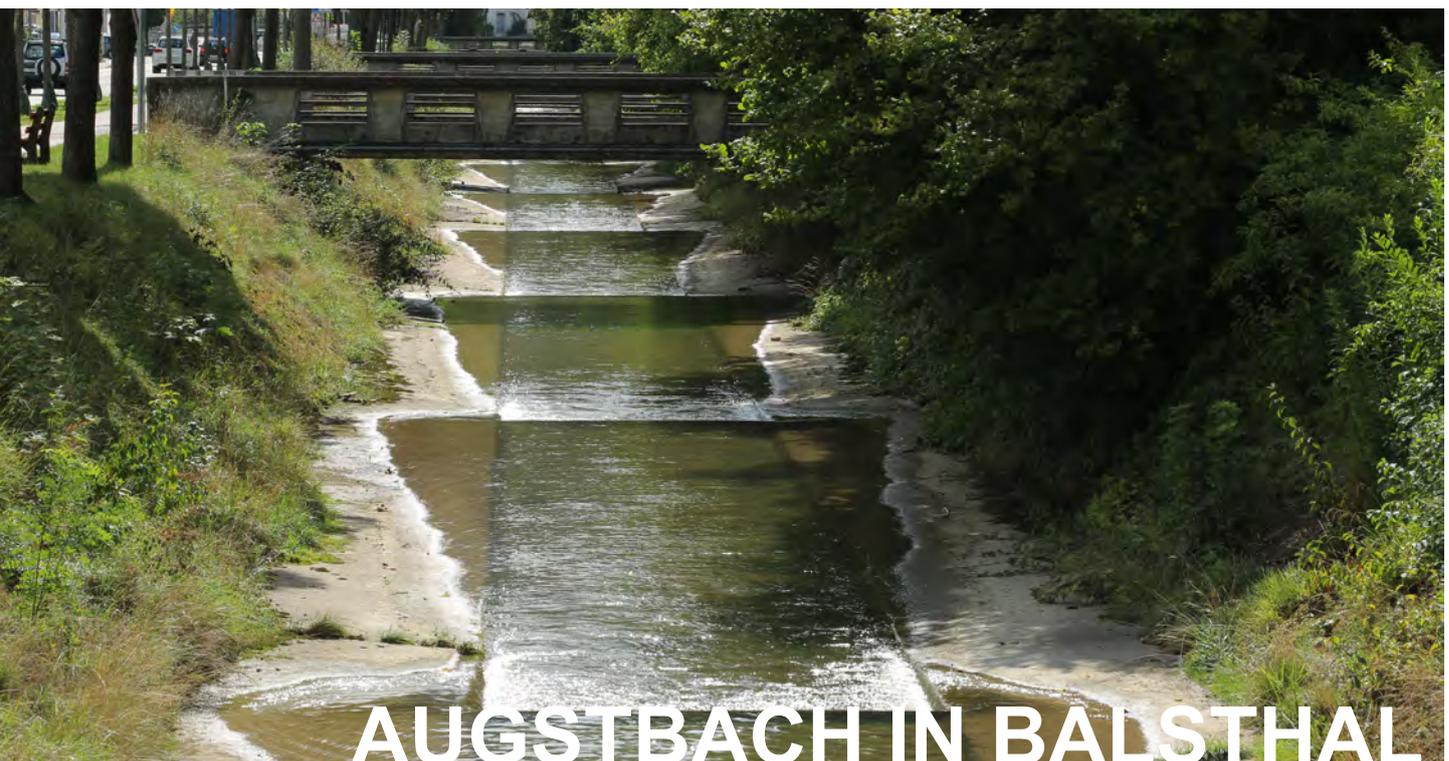
Thomas Gygax  
Gemeindeschreiber



## Übersicht Rechnung

Ergebnisse Erfolgsrechnung	Rechnung	Budget	Rechnung
	2023	2023	2022
Betrieblicher Aufwand	34'464'738.51	33'500'548.00	32'451'237.77
Betrieblicher Ertrag	32'794'441.96	31'425'390.00	31'121'203.23
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>- 1'670'296.55</b>	<b>- 2'075'158.00</b>	<b>- 1'330'034.54</b>
Finanzaufwand	187'177.55	204'200.00	154'226.53
Finanzertrag	1'174'334.78	953'900.00	1'028'041.83
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>987'157.23</b>	<b>749'700.00</b>	<b>873'815.30</b>
Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00
Ausserordentlicher Ertrag	402'005.65	430'000.00	513'054.45
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>402'005.65</b>	<b>430'000.00</b>	<b>513'054.45</b>
<b>Jahresergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>- 281'133.67</b>	<b>- 895'458.00</b>	<b>56'835.21</b>

Ergebnisse Investitionsrechnung	Rechnung	Budget	Rechnung
	2023	2023	2022
Investitionsausgaben	3'812'419.27	5'213'900.00	2'350'651.95
Investitionseinnahmen	1'382'784.05	195'000.00	516'620.25
Übertrag Einnahmenüberschuss in Erfolgsrechnung	0.00	0.00	0.00
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>- 2'429'635.22</b>	<b>- 5'018'900.00</b>	<b>- 1'834'031.70</b>



# AUGSTBACH IN BALSTHAL

## Übersicht Nachtragskredite

### Dringliche und gebundene Nachtragskredite zur Kenntnisnahme

#### Erfolgsrechnung

Konto-Nr.	Kontenname	Rechnung 2023	Budget 2023	Nachtrags- kredit	Begründung
2110.3020.01	Löhne der Lehrkräfte	742'902.25	653'000.00	89'902.25	DaZ-Löhne Primarschule höher ausgefallen als budgetiert
2120.3020.01	Löhne der Lehrkräfte	2'692'371.60	2'536'000.00	156'371.60	Rückwirkend höhere Einstufung, Ausbildungs-Entlastung
2170.3300.20	Planmässige Abschreibung VV	130'878.70	70'000.00	60'878.70	Zunahme infolge Sanierungen der Schulgebäude
4120.3632.11	Beiträge an Kanton	1'141'717.00	850'000.00	291'717.00	Höhere Stationäre Pflegekosten
4210.3636.10	Beiträge an priv. Org.	177'951.00	0.00	177'951.00	Anteil Wegkosten Spitex Thal, welcher nicht vom Kanton übernommen wird
5320.3631.01	Beiträge an Kanton	2'123'400.00	2'040'000.00	83'400.00	Höhere Beiträge an Ergänzungsleistungen AHV
5720.3632.58	Beiträge an Gemeinden/Zweckverbände	3'106'662.93	3'037'000.00	69'662.93	Höhere Beiträge Zweckverband Sozialregion Thal-Gäu
5730.3612.07	Entschädigung an Gem./Zweckverbände	111'814.20	0.00	111'814.20	Übergang Asylwesen an Zweckverband Sozialregion Thal-Gäu
7101.3510.01	Einlagen in SF EK	239'475.07	5'500.00	233'975.07	Ertragsüberschuss Wasser
7201.3510.01	Einlagen in SF EK	277'857.45	73'200.00	204'657.45	Ertragsüberschuss Abwasser
7500.3631.01	Beiträge an Kanton	113'276.35	20'000.00	93'276.35	Höherer Beiträge an Naturschutzfonds aufgrund Grundstückgewinnsteuern
7900.3132.01	Honorare ext. Berater	57'150.30	5'000.00	52'150.30	Rechtsberatungen und Gutachten Centravo
9100.3181.10	Tatsächliche Forderungsverluste Steuern	525'246.71	450'000.00	75'246.71	Höhere Abschreibungen als budgetiert
9100.3180.11	Pauschal-Delkrederere auf Steuerforderung	127'480.00	10'000.00	117'480.00	Höhere Rückstellung als budgetiert

#### Investitionsrechnung

Konto-Nr.	Kontenname	Rechnung 2023	Budget 2023	Nachtrags- kredit	Begründung
2120.5060.01	ICT-Konzept Primarschule HW	139'745.30	0.00	150'450.00	Budgetierung erfolgte mit Nachtragskredit

#### Ordentliche Nachtragskredite zur Beschlussfassung

Es sind keine ordentlichen Nachtragskredite zu beschliessen.

## Erfolgsrechnung inkl. Erläuterungen

Auf den folgenden Seiten werden die wesentlichsten Abweichungen von > CHF 10'000.00 gegenüber dem Budget 2023 erläutert.

Nr.	Erfolgsrechnung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
00	Allgemeine Verwaltung	3'775'345.94	685'547.72	3'816'200.00	864'400.00	3'730'468.71	782'264.86
	Nettoergebnis		3'089'798.22		2'951'800.00		2'948'203.85

Nachfolgende Positionen weisen die wesentlichsten Budgetabweichungen auf:

Konto	Rechnung	Budget	Differenz	Begründung
0110.3010.30	19'794.25	8'000.00	11'794.25	Nationale Wahlen wurden zu tief budgetiert
0120.3010.01	37'220.95	25'000.00	12'220.95	Anteil Besoldung Verwaltung wurde zu tief budgetiert
0120.3132.01	27'377.40	8'000.00	19'377.40	Rechtsberatungen Centravo
0210.3611.01	236'762.37	220'000.00	16'762.37	Bruttoverbuchung Sondersteuern
0220.3010.01	458'666.80	440'000.00	18'666.80	Löhne zu tief budgetiert
0220.3010.30	41'900.25	30'000.00	11'900.25	Aufarbeitung Archiv
0220.3132.01	32'269.85	0.00	32'269.85	Auflösung Arbeitsverhältnis Leiter Verwaltung
0220.3158.01	75'760.35	60'000.00	15'760.35	Unterhalt immaterielle Anlagen (IT) höher als budgetiert

Nr.	Erfolgsrechnung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
1	Öffentliche Ordnung (...)	1'102'219.30	694'739.00	1'127'200.00	749'500.00	985'339.75	642'459.05
	Nettoergebnis		407'480.30		377'700.00		342'880.70

Nachfolgende Positionen weisen die wesentlichsten Budgetabweichungen auf:

Konto	Rechnung	Budget	Differenz	Begründung
1500.3300.20	79'597.65	50'000.00	29'597.65	Neues Atemschutz-Fahrzeug
1626.3010.01	104'685.65	93'400.00	11'285.65	Neue Stellenbesetzung Regionale Zivilschutzorganisation Thal-Gäu

Nr.	Erfolgsrechnung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
2	Bildung	12'488'075.80	3'490'642.94	12'667'040.00	3'260'000.00	12'231'140.94	3'324'925.39
	Nettoergebnis		8'957'432.86		9'407'040.00		8'906'215.55

Nachfolgende Positionen weisen die wesentlichsten Budgetabweichungen auf:

Konto	Rechnung	Budget	Differenz	Begründung
2110.3020.02	46'469.80	0.00	46'469.80	DaZ-Löhne wurden in Primarschule budgetiert
2110.3020.05	29'534.20	0.00	29'534.20	Logopädie-Löhne wurden in Primarschule budgetiert
2110.3020.30	45'253.05	15'000.00	30'253.05	Stellvertretungen infolge Unfälle
2120.3010.30	12'737.05	0.00	12'737.05	Schulhilfen, Schwimmlehrerin
2120.3300.20	17'468.30	0.00	17'468.30	ICT-Strategie
2121.3010.12	26'363.35	0.00	26'363.35	Schulhilfen Spez. Förderung
2121.3020.01	641'648.85	606'000.00	35'648.85	Mehr spez. Förderung als geplant
2121.3052.20	81'780.95	70'000.00	11'780.95	Höhere Lohnsumme
2122.3052.20	45'398.05	35'000.00	10'398.05	PK-Beiträge wurden zu tief budgetiert
2130.3300.20	62'194.00	40'000.00	22'194.00	Höhere Abschreibungen
2130.3611.01	188'666.00	150'000.00	38'666.00	Höhere Beiträge Schüler Pro-Gymnasium
2140.3010.01	39'027.85	23'840.00	15'187.85	Lohnkosten Musikschule zu tief budgetiert
2170.3120.03	315'479.35	285'000.00	30'479.35	Höhere Heizkosten Hallenbad
2190.3010.10	467'631.00	447'000.00	20'631.00	Neue Stellenbesetzung
2190.3010.30	18'956.00	6'000.00	12'956.00	Höherer Personalbedarf
2190.3050.01	37'669.70	22'000.00	15'669.70	Arbeitgeberbeiträge zu tief budgetiert
2190.3052.10	49'055.10	32'800.00	16'255.10	PK-Beiträge wurden zu tief budgetiert
2192.3010.30	34'180.95	6'000.00	28'180.95	Lohnaufwand Schulhilfe und freiwilliger Schulsport zu tief budgetiert
2200.3635.01	72'000.00	36'000.00	36'000.00	Mehr Schülerinnen und Schüler in Sonderschulheimen

Nr.	Erfolgsrechnung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
3	Kultur, Sport, Freizeit (...)	1'642'019.12	470'754.55	1'577'990.00	460'190.00	1'644'890.58	445'947.50
	Nettoergebnis		1'171'264.57		1'117'800.00		1'198'943.08

Nachfolgende Positionen weisen die wesentlichsten Budgetabweichungen auf:

Konto	Rechnung	Budget	Differenz	Begründung
3290.3634.01	27'111.95	0.00	27'111.95	Nettoaufwand Bibliothek
3411.3010.30	40'938.60	12'000.00	28'938.60	Ausfälle Badpersonal
3411.3120.02	54'541.20	26'000.00	28'541.20	Höhere Strompreise (zu tief budgetiert)
3411.3930.00	63'457.25	30'000.00	33'457.25	Höhere Heizkosten Hallenbad
3412.3010.30	83'276.35	60'000.00	23'276.35	Höherer Personalbedarf im Freibad Moos
3412.3120.02	84'070.90	35'000.00	49'070.90	Höhere Strompreise

Nr.	Erfolgsrechnung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
4	Gesundheit	2'075'673.85	120.00	1'590'100.00		1'861'647.55	
	Nettoergebnis		2'075'553.85		1'590'100.00		1'861'647.55

Nachfolgende Positionen weisen die wesentlichsten Budgetabweichungen auf:

Konto	Rechnung	Budget	Differenz	Begründung
4210.3631.01	487'371.33	471'000.00	16'371.33	Höhere Pflegekosten
4330.3010.30	42'015.90	30'000.00	12'015.90	Höherer Bedarf an Schulgesundheitsdienst

Nr.	Erfolgsrechnung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5	Soziale Sicherheit	5'721'805.28	84'025.90	5'429'518.00	30'000.00	5'124'006.15	209'315.27
	Nettoergebnis		5'637'779.38		5'399'518.00		4'914'690.88

Nachfolgende Positionen weisen die wesentlichsten Budgetabweichungen auf:

Konto	Rechnung	Budget	Differenz	Begründung
5320.3611.01	117'913.00	106'500.00	11'413.00	Höhere Beiträge an Ergänzungsleistungen AHV
5721.3010.30	50'529.65	40'000.00	10'529.65	Integration zu tief budgetiert

Nr.	Erfolgsrechnung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
6	Verkehr	2'707'797.61	750'873.80	2'759'400.00	763'500.00	2'663'190.34	816'560.10
	Nettoergebnis		1'956'923.81		1'995'900.00		1'846'630.24

Nachfolgende Positionen weisen die wesentlichsten Budgetabweichungen auf:

Konto	Rechnung	Budget	Differenz	Begründung
6150.3141.03	136'475.05	120'000.00	16'475.05	Sanierung Strassenbeleuchtung
6153.3151.63	73'245.10	50'000.00	23'245.10	Höherer Unterhalt Fahrzeuge
6290.3631.01	426'125.00	400'000.00	26'125.00	Höhere Abrechnung Kanton

Nr.	Erfolgsrechnung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
7	Umwelt und Raumordnung	4'043'503.26	3'485'106.56	3'769'000.00	3'367'200.00	3'543'216.87	3'087'268.00
	Nettoergebnis		558'396.70		401'800.00		455'948.87

Nachfolgende Positionen weisen die wesentlichsten Budgetabweichungen auf:

Konto	Rechnung	Budget	Differenz	Begründung
7101.3010.01	61'675.25	31'000.00	30'675.25	Neue Stellenbesetzungen
7101.3910.51	148'397.25	120'000.00	28'397.25	Höhere interne Verrechnung Leistungen Werkhof
7201.3010.01	61'673.95	31'000.00	30'673.95	Neue Stellenbesetzungen
7201.3132.01	45'470.20	20'000.00	25'470.20	Ersatz Schachtdeckel Projekt PSM-Reduktion
7201.3660.02	41'702.12	11'000.00	30'702.12	Investitionen ARA Falkenstein
7201.3930.71	58'858.65	45'000.00	13'858.65	Interne Verrechnungen Leistungen Verwaltung
7301.3910.50	60'157.50	40'000.00	20'157.50	Interne Verrechnungen Leistungen Werkhof

Nr.	Erfolgsrechnung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
8	Volkswirtschaft	90'513.65	313'992.25	92'300.00	300'000.00	141'309.70	325'108.90
	Nettoergebnis	223'478.60		207'700.00		183'799.20	

Keine wesentlichen Budgetabweichungen.

Nr.	Erfolgsrechnung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
9	Finanzen und Steuern	1'044'962.25	24'676'113.34	876'000.00	23'909'958.00	737'088.92	23'028'450.44
	Nettoergebnis	23'631'151.09		23'033'958.00		22'291'361.52	

Nachfolgende Positionen weisen die wesentlichsten Budgetabweichungen auf:

Konto	Rechnung	Budget	Differenz	Begründung
9100.3631.01	21'228.85	5'000.00	16'228.85	Höhere pauschale Steueranrechnungen
9101.3611.01	34'000.00	16'500.00	17'500.00	Hundekontrollzeichnungsgebühren 2017

## Investitionsrechnung inkl. Erläuterungen

Auf den folgenden Seiten werden die getätigten Investitionen 2023 erläutert.

Nr.	Investitionsrechnung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
00	Allgemeine Verwaltung	30'914.20				76'161.15	
	Nettoergebnis		30'914.20				76'161.15

In der nachfolgenden Position wurden Investitionen getätigt:

Konto	Rechnung	Bemerkungen
0290.5040.08	30'914.20	Zustandserhebung Gemeindeliegenschaften (Hochbaustrategie)

Nr.	Investitionsrechnung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
1	Öffentliche Ordnung (...)	80'831.65	11'000.00			157'909.00	
	Nettoergebnis		69'831.65				157'909.00

In den nachfolgenden Positionen wurden Investitionen getätigt:

Konto	Rechnung	Bemerkungen
1500.5060.13	80'831.65	Ersatz Atemschutzfahrzeug
1500.6373.01	11'000.00	Verkauf altes Atemschutzfahrzeug

Nr.	Investitionsrechnung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
2	Bildung	1'939'909.15		3'476'000.00		232'014.90	
	Nettoergebnis		1'939'909.15		3'476'000.00		232'014.90

In den nachfolgenden Positionen wurden Investitionen getätigt:

Konto	Rechnung	Bemerkungen
2120.5060.01	139'745.30	ICT-Konzept Primarschule (Hardware)
2136.5620.02	89'491.15	Investitionsanteil Ausbau ICT Kreisschule Thal (KSTh)
2170.5040.36	352'835.55	Kindergarten Mühlefeld, Sanierung Altbau
2170.5040.39	19'577.55	Schulhaus Rainfeld, Sanierung Dach Doppelturnhalle
2170.5040.41	883'290.80	Schulhaus Inseli, Sanierung
2170.5040.42	43'581.55	Schulhaus Haulismatt, Sanierung inkl. Kultursaal
2170.5040.43	411'387.25	Schulraumerweiterung Kreisschule Thal

Nr.	Investitionsrechnung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
3	Kultur, Sport, Freizeit (...)	21'051.15		170'000.00		262'187.70	
	Nettoergebnis		21'051.15		170'000.00		262'187.70

In der nachfolgenden Position wurden Investitionen getätigt:

Konto	Rechnung	Bemerkungen
3411.5040.03	21'051.15	Hallenbad, Sanierung Flachdach

Nr.	Investitionsrechnung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
6	Verkehr	240'926.30	133'227.05	441'000.00	18'000.00	555'048.05	
	Nettoergebnis		107'699.25		423'000.00		555'048.05

In den nachfolgenden Positionen wurden Investitionen getätigt:

Konto	Rechnung	Bemerkungen
6150.5010.17	1'056.80	Nesplenacker, Ausbau Neuerschliessung
6150.5010.19	20'457.75	Umgestaltung Lindenallee/Einmündung Bahnhofstrasse
6150.5010.23	9'616.00	Bachackerweg, Ersatz Brücke Augstbach
6150.5010.25	3'164.55	Brunnersmoosstrasse, Verlängerung
6150.5010.26	189'864.75	Hasenweg, Sanierung Strasse
6150.5010.27	133'004.95	Steinenberg-/Lindhübelweg, Sanierung Strasse
6150.5010.28	29'803.65	Dornacherstrasse, Sanierung Strasse
6150.5010.29	23'972.65	Dreyangel, Sanierung Strasse
6150.5010.31	-170'014.80	Brunnersmoosstrasse West, Ausbau
6150.6371.20	81'802.55	Kleinfeldstrasse West, Erschliessungsbeiträge
6150.6371.22	51'424.50	Hasenweg, Erschliessungsbeiträge Strasse



Nr.	Investitionsrechnung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
7	Umwelt und Raumordnung	1'498'786.82	1'238'557.00	1'126'900.00	177'000.00	1'067'331.15	516'620.25
	Nettoergebnis		260'229.82		949'900.00		550'710.90

In den nachfolgenden Positionen wurden Investitionen getätigt:

Konto	Rechnung	Bemerkungen
7101.5031.27	141'322.60	Hasenweg, Ersatz Wasserleitung
7101.5031.28	133'179.90	Steinenberg-/Lindhübelweg, Ersatz Wasserleitung
7101.5031.29	15'501.60	Dornacherstrasse, Ersatz Wasserleitung
7101.5031.30	28'265.70	Dreyangel, Ersatz Wasserleitung
7101.5031.54	-123'347.40	Brunnersmoosstrasse West, Ausbau WL
7101.5291.01	46'761.75	Wasserbeschaffung, Projekt Ersatz Grundwasserfassung
7101.5291.02	200.00	Palmen-/Friedhofquelle, Schutzzonenabgrenzung
7101.6310.31	26'374.00	Kleinfeldstrasse West, Sanierung WL
7101.6310.43	21'290.00	Hasenweg, SGV-Beitrag Wasserleitung
7101.6310.45	16'138.00	Dornacherstrasse, SGV-Beitrag Wasserleitung
7101.6370.01	282'331.45	Wasserversorgung, Anschlussgebühren
7201.5032.25	36'215.60	Hasenweg, Sanierung Kanalisation
7201.5032.26	93'079.10	Steinenberg-/Lindehubelweg, Sanierung Kanalisation
7201.5032.27	113'429.60	Dreyangel, Sanierung Kanalisation
7201.5620.01	904'489.67	Invest.-Beiträge an ZV ARA Falkenstein
7201.6350.00	168'776.55	Übrige Beiträge, Anteil Industrie an Ausbau ARA Falkenstein
7201.6370.02	477'162.55	Abwasserbeseitigung, Anschlussgebühren
7410.5020.05	35'845.55	Augstbach, Hochwasserschutz, Planung
7410.5020.06	24'538.45	Höngerbächli, Umlegung / Öffnung
7790.5090.01	7'790.85	Gefahrenplan, Umsetzung Massnahmen 1. Priorität
7790.6310.01	246'484.45	Beitrag Kanton an Gefahrenplan, Massnahmen 1. Priorität
7900.5290.02	41'513.85	Ortsplanung, Zonenplanung Gesamtrevision

Nr.	Investitionsrechnung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
9	Finanzen und Steuern	1'382'784.05	3'812'419.27	195'000.00	5'213'900.00	516'620.25	2'350'651.95
	Nettoergebnis	2'429'635.22		5'018'900.00		1'834'031.70	

Nettoinvestitionen (Einnahmen abzüglich Ausgaben).



# RUINE NEU-FALKENSTEIN

## Spezialfinanzierungen

Finanzierung Spezialfinanzierungen	Wasserversorgung		Abwasserbeseitigung		Abfallbeseitigung	
	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2023	Budget 2023
+ Betriebsgewinne (Einlagen in Spezialfinanzierungen EK)	239'475.07	5'500.00	551'103.45	373'200.00	0.00	0.00
- Betriebsverluste (Entnahmen aus Spezialfinanzierungen EK)	0.00	0.00	- 121'941.00	- 95'000.00	- 11'587.81	- 6'000.00
+ Aufwand für Abschreibungen und Wertberichtigungen	228'226.95	239'200.00	121'940.87	116'400.00	200.00	200.00
+ Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
- Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
+ Einlagen in das Eigenkapital	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
- Entnahmen aus dem Eigenkapital	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Selbstfinanzierung</b>	<b>467'702.02</b>	<b>244'700.00</b>	<b>551'103.32</b>	<b>394'600.00</b>	<b>- 11'387.81</b>	<b>- 5'800.00</b>
- Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	104'249.30	- 105'000.00	- 501'274.87	- 858'900.00	0.00	0.00
<b>Finanzierungsüberschuss (+) Finanzierungsfehlbetrag (-)</b>	<b>571'951.32</b>	<b>139'700.00</b>	<b>49'828.45</b>	<b>- 464'300.00</b>	<b>- 11'387.81</b>	<b>- 5'800.00</b>
<b>Selbstfinanzierungsgrad (in %)</b>	<b>- 448.64</b>	<b>223.05</b>	<b>109.94</b>	<b>45.94</b>	<b>n/a</b>	<b>n/a</b>

## Anträge an Gemeindeversammlung

Der Gemeinderat beantragt, die Rechnung 2023 wie folgt zu beschliessen:

### 5.1. Nachtragskredite zur Kenntnisnahme

Nachtragskredite ER	14 Positionen, total	CHF	1'818'483.56
Nachtragskredite IR	1 Position, total	CHF	150'450.00

5.2. Erfolgsrechnung Aufwandüberschuss CHF - 281'133.67

5.3. Investitionsrechnung Nettoinvestitionen CHF 2'429'635.22

5.4. Wasserversorgung Ertragsüberschuss CHF 239'475.07

5.5. Abwasserbeseitigung Ertragsüberschuss CHF 277'857.45

5.6. Abfallbeseitigung Aufwandüberschuss CHF - 11'587.81



### 3 Vorstellung neue Mitarbeitende



**Thomas Gygax**  
**Leiter Verwaltung und Gemeindeschreiber**

- In der Funktion seit 1. Mai 2024
- Bei der EWG Balsthal angestellt seit 1. August 2021
- Offen, humorvoll, golfspielend und engagiert

**Silvia Studer**  
**Leiterin Einwohnerdienste**

- In der Funktion seit 1. Mai 2024
- Bei der EWG Balsthal angestellt seit 1. Juli 2018
- Aufgestellt, pflichtbewusst und kundenorientiert



**Cong Danh Pham**  
**Sachbearbeiter Finanzen**

- Bei der EWG Balsthal angestellt seit 1. Januar 2024
- Freundlich, geniesst das Leben mit der Familie und Tennis

**Peter Hafner**  
**Mitarbeiter Werkhof, Brunnenmeister**

- Bei der EWG Balsthal angestellt seit 1. Januar 2024
- Humorvoll, offen, ehrlich und zuverlässig



**Beat Grolimund**  
**Mitarbeiter Werkhof**

- Bei der EWG Balsthal angestellt seit 1. Juni 2024
- Naturliebender Familienmensch

**Amir Akiku**  
**Lehrling Kaufmann EFZ**

- Beginnt bei der EWG Balsthal am 1. August 2024
- Offen, freundlich, hilfsbereit und sportlich



**Megumi Jäggi**  
**Lehrling Kauffrau EFZ**

- Beginnt bei der EWG Balsthal am 1. August 2024
- Aufgestellt, empathisch und humorvoll



**DIE RUHE GENIESSEN**



Region Thal  
european energy award



naturparkgemeinde





## Besuchen Sie unser Schwimmbad im Moos

Öffnungszeiten:

Mai und September 09:00 bis 19:00 Uhr

Juni bis August 08:00 bis 20:00 Uhr

Di + Do ab 06:30 Uhr Frühschwimmen



## Impressum

**Herausgeber/Copyright** Einwohnergemeinde Balsthal

**E-Mail** [info@balsthal.ch](mailto:info@balsthal.ch) **Webseite** [www.balsthal.ch](http://www.balsthal.ch)

**Redaktion** Einwohnergemeinde Balsthal

**Fotos** Einwohnergemeinde Balsthal/Bruno Straub

**Autoren** Freddy Kreuchi, Thomas Gyga, Léon Metz

**Layout/Satz** simply-more by bürgi, Balsthal

**Druck** Digital Druckcenter Langenthal AG, Langenthal